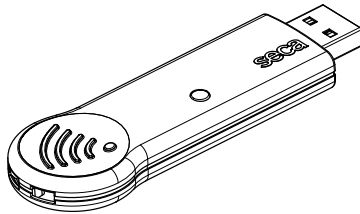


# seca 456



<b>D</b>	<b>Bedienungsanleitung und Garantieerklärung</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>GB</b>	<b>Instruction manual and guarantee</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>F</b>	<b>Mode d'emploi et garantie</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>I</b>	<b>Manuale di istruzioni e garanzia</b> . . . . .	<b>10</b>
<b>E</b>	<b>Manual de instrucciones y garantía</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>DK</b>	<b>Betjeningsvejledning og garantibevis</b> . . . . .	<b>14</b>
<b>S</b>	<b>Bruksanvisning och garanti</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>N</b>	<b>Bruksanvisning og garantierklæring</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>FIN</b>	<b>Käyttöohje ja takuu</b> . . . . .	<b>20</b>
<b>NL</b>	<b>Bedieningshandleiding en garantieverklaring</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>P</b>	<b>Instruções de utilização e declaração de garantia</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>GR</b>	<b>Οδηγίες χειρισμού και εγγύηση</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi i gwarancja</b> . . . . .	<b>28</b>
<b>RU</b>	<b>Инструкция по эксплуатации и гарантийное свидетельство</b> . . . . .	<b>30</b>
<b>J</b>	<b>使用説明書および保証</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>CN</b>	<b>说明书和保证</b> . . . . .	<b>34</b>



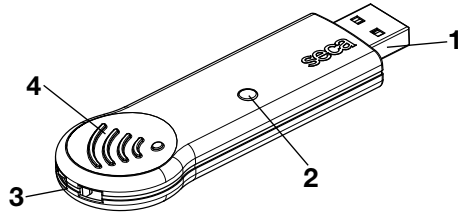
## 1. VERWENDUNGSZWECK


Der seca **seca 360° wireless USB Adapter 456** ist ein Zubehörteil für den Betrieb eines PCs in einem **seca 360° wireless** Funknetzwerk. Der USB-Adapter ermöglicht die drahtlose Datenübertragung zwischen dem PC und anderen **seca 360° wireless** Geräten. Der USB-Adapter funktioniert ausschließlich an PCs, auf denen seca PC-Software installiert ist.

## 2. SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Beachten Sie die Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
- Beachten Sie die Gebrauchsanweisung Ihres PCs sowie die Gebrauchsanweisungen der verwendeten **seca 360° wireless** Geräte.
- Um Fehlfunktionen zu vermeiden, betreiben oder lagern Sie das Gerät nicht in einer Umgebung in der es hoher Feuchtigkeit, Vibrationen, Staub, Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Nehmen Sie das Gerät nicht unmittelbar nach dem Transport in Betrieb. Starke Temperaturschwankungen und Änderungen der Luftfeuchtigkeit können dazu führen, dass sich Feuchtigkeit am Gerät bildet. Diese kann sowohl das Gerät selbst, als auch den PC beschädigen, an den es angeschlossen wird.
- Sichern Sie das Gerät gegen versehentliches Abziehen vom PC, um Fehlfunktionen und nicht-bestimmungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden.
- Halten Sie mit HF-Geräten wie z.B. Mobiltelefonen und Fernsehern einen Mindestabstand von ca. 1 Meter ein, um Fehlmessungen oder Störungen bei der Funkübertragung zu vermeiden.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes. Dies kann zu Schäden am Gerät führen. In solchen Fällen gewährt seca keinerlei Garantie.

### 3. ÜBERSICHT



Nr.	Element/Symbol	Funktion/Bedeutung
1	USB-Stecker	Wird in einen freien USB-Anschluss des PCs gesteckt
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rot:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- USB-Adapter wurde vom PC korrekt erkannt</li> </ul> </li> <li>• Blau               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Daten werden übertragen</li> </ul> </li> </ul>
3	Sicherungsöse	Dient zur Befestigung z.B. eines Schlüsselbandes: Sicherungsmöglichkeit gegen versehentliches Abziehen vom USB-Anschluss
4		Gerät ist mit einem Funkmodul ausgerüstet, Daten werden drahtlos empfangen und gesendet

### 4. BEDIENUNG

Der USB-Adapter wird betriebsbereit geliefert.

1. Stecken Sie den USB-Adapter in einen freien USB-Anschluss Ihres PCs.
2. Sichern Sie den USB-Adapter gegen versehentliches Abziehen vom USB-Anschluss.

**HINWEIS:**

Informationen zum Betrieb des USB-Adapters in einem **seca 360° wireless** Funknetzwerk finden Sie im Administratorhandbuch der verwendeten seca PC-Software.

### 5. REINIGUNG

Bei normalem Betrieb ist keine Reinigung erforderlich.

- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.

**ACHTUNG!**

**Gerätechäden und Fehlfunktionen durch ungeeignete Reinigungsmittel**

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Flüssigkeiten oder Sprühreiniger.

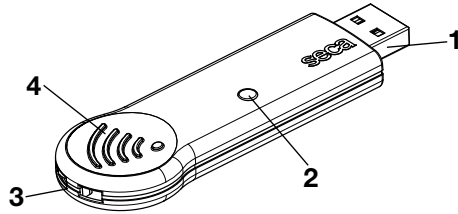
## 1. INTENDED USE


The seca **seca 360° wireless USB adapter 456** is an accessory for operating a PC in a **seca 360° wireless** network. The USB adapter allows wireless data transmission between the PC and other **seca 360° wireless** devices. The USB adapter only works on PCs with seca PC software installed.

## 2. SAFETY INFORMATION

- Follow the instructions in this user manual.
- Keep the user manual in a safe place.
- Follow the instructions in your PC manual and those for the **seca 360° wireless** devices used.
- To prevent malfunctions, do not operate or store the device in an environment in which it is exposed to high humidity, vibrations, dust, heat or direct sunlight.
- Do not start up the device immediately after transporting it. Severe temperature fluctuations and changes in humidity may lead to moisture forming on the device. This may damage both the device itself and the PC to which it is connected.
- Make sure the device cannot inadvertently be disconnected from the PC; this will prevent malfunctions and use not in accordance with intended use.
- Make sure HF devices, such as mobile phones and televisions, are kept at a minimum distance of approx. 1 metre to prevent incorrect measurements or interference with wireless transmission.
- Do not open the device housing. This may lead to damage to the device. No warranty will be provided by seca in such cases.

### 3. OVERVIEW



No.	Element/symbol	Function/meaning
1	USB stick	Plugged into a free USB port on the PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Red:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- USB adapter correctly detected by PC</li> </ul> </li> <li>• Blue:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- data being transmitted</li> </ul> </li> </ul>
3	Security loop	For attaching a lanyard, for example: facility to prevent stick being removed from the USB port inadvertently
4		Device is equipped with a radio module, data are received and transmitted wirelessly

### 4. OPERATION

The USB adapter is supplied ready to use.

1. Plug the USB adapter into a free USB port on your PC.
2. Make sure the USB adapter cannot be removed from the USB port inadvertently.

**NOTE**

Information about operating the USB adapter in a **seca 360° wireless** network can be found in the administrator manual for the seca PC software in use.

### 5. CLEANING

No cleaning is required in normal use.

- ◆ If required, clean the housing with a damp cloth.

**ATTENTION!**

**Damage to device and malfunctions may be caused by unsuitable cleaning agents**

- Do not use solvents, corrosive liquids or spray cleaners.

## 1. UTILISATION

Le **seca 360° wireless USB Adapter 456** de seca est un accessoire permettant d'utiliser un ordinateur dans un réseau sans fil **seca 360° wireless**.

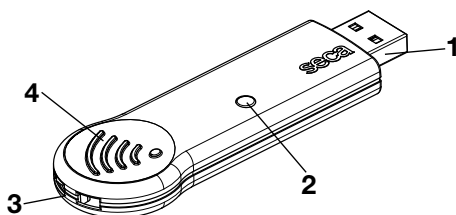
L'adaptateur USB permet d'établir une transmission de données sans fil entre l'ordinateur et d'autres appareils **seca 360° wireless**. L'adaptateur USB fonctionne exclusivement sur les ordinateurs sur lesquels le logiciel seca est installé.


## 2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

- Respectez les consignes de ce mode d'emploi.
- Conservez précieusement le mode d'emploi.
- Respectez les consignes du mode d'emploi de votre ordinateur et des modes d'emploi des appareils **seca 360° wireless** utilisés.
- Pour éviter tout dysfonctionnement, veillez à ne pas utiliser ou conserver l'appareil dans un environnement soumis à une forte humidité, à des vibrations, à la poussière, à la chaleur ou aux rayons du soleil.
- Ne mettez pas l'appareil en service immédiatement après le transport. De fortes variations de température et des changements de l'humidité de l'air peuvent engendrer la formation d'humidité sur l'appareil. Cela peut endommager l'appareil, ainsi que l'ordinateur auquel il est raccordé.
- Fixez l'appareil afin de ne pas le retirer involontairement de l'ordinateur, de manière à éviter tout dysfonctionnement et toute utilisation non conforme.
- Avec les appareils HF, comme par ex. les téléphones mobiles et les téléviseurs, maintenez une distance minimum d'env. 1 mètre pour éviter des mesures erronées ou des perturbations lors de la transmission sans fil.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil. Dans ce cas, seca n'offre aucune garantie.



### 3. APERÇU



N°	Élément/Symbole	Fonction/Signification
1	Connecteur USB	S'insère dans un port USB libre de l'ordinateur
2	DEL	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rouge : - L'adaptateur USB a été reconnu correctement par l'ordinateur</li><li>• Bleu - Les données sont transférées</li></ul>
3	Boucle de fixation	Sert à fixer, par ex., un cordon porte-clés : permet d'empêcher de retirer l'appareil involontairement du port USB
4		L'appareil est équipé d'un module sans fil, les données sont reçues et envoyées via une transmission sans fil

### 4. UTILISATION

L'adaptateur USB livré est prêt à fonctionner.

1. Insérez l'adaptateur USB dans un port USB libre de votre ordinateur.
2. Fixez l'adaptateur USB afin de ne pas le retirer involontairement du port USB.

#### REMARQUE :

pour obtenir des informations supplémentaires sur le fonctionnement de l'adaptateur USB dans un réseau sans fil **seca 360° wireless**, veuillez consulter le manuel de l'administrateur du logiciel seca utilisé.

### 5. NETTOYAGE

Aucun nettoyage n'est requis dans des conditions normales de fonctionnement.

- ◆ Nettoyez le boîtier si nécessaire avec un chiffon humide.

#### ATTENTION !

**Dommages matériels et dysfonctionnements dus à un nettoyage inapproprié**

- N'utilisez aucun solvant, liquide corrosif ou produit de nettoyage par pulvérisation.

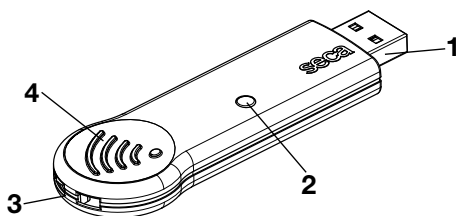
## 1. DESTINAZIONE D'USO

**Adattatore seca 360° Wireless USB 456** è un accessorio che consente il funzionamento di un PC all'interno di una rete senza fili **seca 360° wireless**. L'adattatore USB permette il trasferimento dati wireless tra un PC e altri dispositivi **seca 360° wireless**. L'adattatore USB funziona esclusivamente con i PC sui quali è installato il software per PC seca.

## 2. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Rispettare le indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.
- Conservare con cura queste istruzioni per l'uso.
- Rispettare le istruzioni per l'uso del proprio PC, nonché le istruzioni per l'uso dei dispositivi **seca 360° wireless** utilizzati.
- Per evitare guasti non far funzionare, né conservare il dispositivo in un ambiente particolarmente umido, esposto a vibrazioni, polvere, calore o irraggiamento solare diretto.
- Non far funzionare il dispositivo subito dopo il trasporto. Variazioni estreme di temperatura e dell'umidità dell'aria possono provocare la formazione di condensa sul dispositivo, che può danneggiare il dispositivo stesso, ma anche il PC al quale è collegato.
- Assicurarsi che il dispositivo non venga scollegato in modo accidentale dal PC, per evitare guasti di funzionamento e un utilizzo non corretto.
- Con apparecchi ad alta frequenza, come ad es. cellulari e televisori, tenersi ad una distanza minima di circa 1 metro, al fine di evitare errori di misurazione o anomalie durante la trasmissione radio.
- Non aprire l'alloggiamento del dispositivo per non provocare danni. Tali evenienze non sono coperte da seca garanzia.

### 3. PANORAMICA



N.	Elemento/simbolo	Funzione/significato
1	Connettore USB	Viene inserito in una porta USB libera del PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rosso: - l'adattatore USB è stato riconosciuto correttamente dal PC</li><li>• Blu - trasmissione dati in corso</li></ul>
3	Occhiello	Serve a fissarlo ad es. a un laccio portachiavi: è una ulteriore protezione dalla disconnessione accidentale dalla porta USB
4		Dispositivo dotato di modulo wireless per la trasmissione e la ricezione dati senza fili

### 4. UTILIZZO

L'adattatore USB è fornito pronto all'uso.

1. Inserire l'adattatore USB in una porta USB libera del proprio PC.
2. Accertarsi che l'adattatore USB non venga scolliegato inavvertitamente dalla porta USB.

**INDICAZIONE:**

Maggiori informazioni sul funzionamento dell'adattatore USB all'interno di una rete senza fili **seca 360° wireless** sono reperibili nel manuale dell'amministratore del software per PC seca utilizzato.

### 5. PULIZIA

In caso di utilizzo normale non è necessaria alcuna pulizia.

- ◆ Pulire eventualmente l'alloggiamento con un panno umido.

**ATTENZIONE!**

**L'utilizzo di detergenti non adatti può provocare danni al dispositivo e guasti di funzionamento**

- Non utilizzare solventi, liquidi o spray detergenti corrosivi.

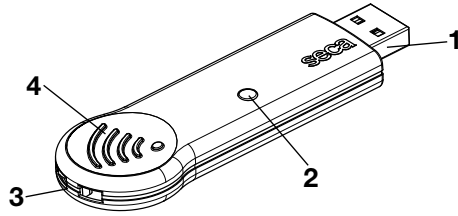
## 1. USO PREVISTO


El **Adaptador USB inalámbrico 360° seca 456** de seca es un accesorio para el funcionamiento de un PC en una red inalámbrica **seca 360° wireless**. El USB Adapter permite la transmisión inalámbrica de datos entre el PC y otros dispositivos **seca 360° wireless**. El adaptador USB funciona exclusivamente en PCs en los que está instalado el software de PC seca.

## 2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Tenga en cuenta las indicaciones de estas instrucciones de uso.
- Guarde cuidadosamente las instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta las instrucciones de uso de su PC y de los aparatos **seca 360° wireless** utilizados.
- Para evitar funcionamientos erróneos no haga funcionar ni almacene el aparato en un entorno en el que quede expuesto a una humedad elevada, vibraciones, polvo o radiación solar directa.
- No ponga en servicio el aparato inmediatamente después del transporte. Las grandes fluctuaciones de temperatura y las variaciones de la humedad pueden tener como consecuencia la formación de humedad en el aparato. Esta humedad puede dañar tanto el propio aparato como el PC al que se conecta.
- Asegure al aparato frente a la desconexión accidental del PC, a fin de evitar funcionamientos erróneos y el uso inadecuado.
- Mantenga los aparatos de AF, como los teléfonos móviles y televisores, a una distancia mínima de aprox. 1 metro para evitar mediciones erróneas o interferencias en la transmisión de datos por radio.
- No abra la carcasa del aparato, porque éste podría resultar dañado. En tales casos, seca no asume ningún tipo de garantía.

### 3. VISTA GENERAL



Núm.	Elemento/símbolo	Función/significado
1	Clavija USB	Se enchufa a una conexión USB libre del PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rojo:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- el adaptador USB ha sido reconocido correctamente</li> </ul> </li> <li>• Azul               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se transfieren datos</li> </ul> </li> </ul>
3	Ojal de seguridad	Sirve para la fijación, p. ej., de una cinta de llave: es posible asegurarlo contra la separación accidental de la conexión USB
4		El aparato está equipado con un módulo inalámbrico, que permite la recepción y la emisión de datos sin necesidad de cable

### 4. MANEJO

El adaptador USB se entrega dispuesto para el funcionamiento.

1. Enchufe el adaptador USB a una conexión USB libre de su PC.
2. Asegure el adaptador USB contra la separación accidental de la conexión USB.

**NOTA:**

Encontrará información sobre el funcionamiento del adaptador USB en una red inalámbrica **seca 360° wireless** en el manual del administrador del software de PC seca utilizado.

### 5. LIMPIEZA

En caso de funcionamiento normal no se requiere limpieza.

- ◆ En caso necesario, limpie la carcasa con un paño húmedo.

**¡ATENCIÓN!**

**El uso de productos de limpieza inadecuados puede ocasionar daños en el aparato y funcionamientos erróneos**

- No utilice disolventes, líquidos corrosivos o aparatos limpiadores por pulverización.

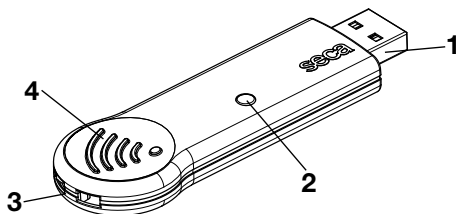
## 1. ANVENDELSESFORMÅL


seca **seca 360° wireless USB adapter 456** er en tilbehørsdel til brug sammen en pc i et **seca 360° wireless** netværk. USB-adapteren giver mulighed for en trådløs dataoverførsel mellem pc'en og andre **seca 360° wireless** enheder. USB-adapteren fungerer udelukkende på pc'er, på hvilke seca pc-softwaren er installeret.

## 2. SIKKERHEDSINFORMATIONER

- Overhold henvisningerne i denne brugsanvisning.
- Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt.
- Overhold brugsanvisningen til din pc samt brugsanvisningerne til de benyttede **seca 360° wireless** enheder.
- For at forhindre fejlfunktioner må enheden ikke bruges eller opbevares i omgivelser, hvor den udsættes for høj fugtighed, vibrationer, støv, varme eller direkte sollys.
- Undlad at tage enheden i brug umiddelbart efter transporten. Store temperaturudsving og ændringer i luftfugtigheden kan medføre, at der dannes fugt på enheden. Dette kan både skade enheden selv og den pc, den er tilsluttet.
- Enheden skal sikres mod ved en fejltagelse at blive trukket ud af pc'en for at undgå fejlfunktioner og ukorrekt brug.
- Hold en mindsteafstand på ca. 1 meter til HF-enheder, fx mobiltelefoner og fjernsyn, for at undgå fejlmålinger eller forstyrrelser ved dataoverførslen.
- Undlad at åbne enhedens hus. Dette kan medføre skader på enheden. I så fald yder seca ingen garanti.

### 3. OVERSIGT



Nr.	Element/symbol	Funktion/betydning
1	USB-nøgle	Tilsluttes et ledigt USB-stik på pc'en
2	LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rød:<ul style="list-style-type: none"><li>- USB-adapteren er registreret korrekt af pc'en</li></ul></li><li>• Blå<ul style="list-style-type: none"><li>- Der overføres data</li></ul></li></ul>
3	Sikringsring	Tjener til at fastgøre fx et nøglering: Mulighed for at sikre mod, at USB-stikket ved en fejltagelse at blive trukket ud
4		Enheden er udstyret med et netværksmodul, data modtages og sendes trådløst

### 4. BETJENING

USB-adapteren leveres klar til brug.

1. Stik USB-adapteren ind i et ledigt USB-stik på pc'en.
2. USB-adapteren skal sikres mod ved en fejltagelse at blive trukket ud af USB-tilslutningen

#### HENVISNING:

Oplysninger om brugen af USB-adapteren i et **seca 360° wireless** radionetværk finder du i administratormanualen til den benyttede seca pc-software.

### 5. RENGØRING

Ved normal anvendelse kræves ingen rengøring.

- ◆ Rengør om nødvendigt huset med en fugtig klud.

#### BEMÆRK!

**Skader på enheden og fejlfunktioner ved brug af uegnede rengøringsmidler**

- Brug aldrig opløsningsmidler, ætsende væsker eller sprayrengøringsmidler.

## 1. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

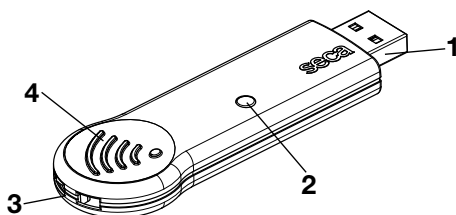
seca **seca 360° wireless USB Adapter 456** är ett tillbehör för körning av en dator i ett **seca 360° wireless** trådlöst nätverk. Med USB-adaptern kan data överföras trådlöst mellan datorn och andra **seca 360° wireless** apparater. USB-adaptern fungerar bara på persondatorer med seca PC-programvara.


## 2. SÄKERHETSINFORMATION

- Följ instruktionerna i bruksanvisningen.
- Förvara bruksanvisningen omsorgsfullt.
- Följ bruksanvisningen för din dator och bruksanvisningarna för de tillbehör som **seca 360° wireless** används.
- För att adaptern inte ska fungera fel bör du undvika att använda eller förvara den i en omgivning där den kan bli utsatt för hög luftfuktighet, vibrationer, damm, stark värme eller direkt solljus.
- Börja inte använda adaptern omedelbart efter transporten. Kraftiga temperatur- och luftfuktighetsvariationer kan medföra att det bildas kondens på adaptern. Det kan skada både själva adaptern och den dator som den ansluts till.
- Säkra adaptern så att den inte kan dras ut oavsiktligt ur datorn. Då förhindrar du funktionsfel och obehörig användning.
- Håll minst en meters avstånd till högfrekvensapparater som t.ex. mobiltelefoner och TV-apparater. Då förhindrar du felaktiga mätningar och fel vid den trådlösa dataöverföringen.
- Öppna inte adapters hölje. Det kan skada adaptern. I sådana fall gäller seca inte garantin.



### 3. ÖVERSIKT



Nr	Element/Symbol	Funktion/Innebörd
1	USB-stick	Sätts in i en ledig USB-port på datorn.
2	Lysdiod	<ul style="list-style-type: none"><li>• Röd:<ul style="list-style-type: none"><li>- USB-adaptorn har identifierats rätt av datorn.</li></ul></li><li>• Blå<ul style="list-style-type: none"><li>- Data överförs.</li></ul></li></ul>
3	Säkringsögla	Används för att fästa t.ex. en nyckelring: Kan användas för att säkra adaptorn mot oavsiktlig utdragning ur USB-porten
4		Adaptorn är försedd med en radiomodul. Data tas emot och sänds trådlöst.

### 4. ANVÄNDNING

USB-adaptorn levereras klar för användning.

1. Sätt in USB-adaptorn i en ledig USB-port på datorn.
2. Säkra USB-adaptorn mot oavsiktlig utdragning ur USB-porten.

#### ANM.:

Information om hur USB-adaptorn ska användas i ett **seca 360° wireless** trådlöst nätverk finns i administratörsmanualen för det aktuella seca PC-programmet.

### 5. RENGÖRING

Vid normal drift behövs ingen rengöring.

- ◆ Rengör vid behov höljet med en fuktig trasa.

#### WARNING!

**Olämpliga rengöringsmedel kan orsaka skador och funktionsfel.**

- Använd inga lösningsmedel, frätande vätskor eller rengöringssprayer.

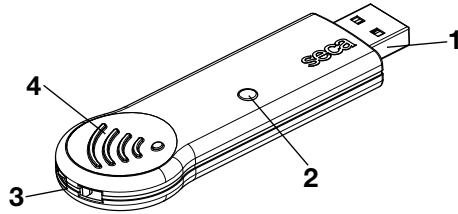
# 1. BRUKSFORMÅL


seca **seca 360° wireless USB adapter 456** er en tilbehørsdel for bruk av PC i **seca 360° wireless** trådløst nettverk. USB-adapteren muliggjør trådløs dataoverføring mellom PC og andre **seca 360° wireless** apparater. USB-adapteren fungerer bare på PC'er med installert seca PC-programvare.

# 2. SIKKERHETSOPPLYSNINGER

- Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Ta godt vare på bruksanvisningen.
- Følg bruksanvisningen for din PC og bruksanvisningene for de brukte **seca 360° wireless** apparatene.
- For å unngå funksjonsfeil må du ikke bruke eller oppbevare apparatet i omgivelser med høy fuktighet, vibrasjoner, støv, varme eller direkte sollys.
- Ta ikke apparatet i bruk umiddelbart etter transporten. Sterke temperatursvingninger og endringer av luftfuktigheten kan føre til at det dannes fuktighet på apparatet. Det kan skade både selve apparatet og PC'en som det koples til.
- Sikre apparatet så det ikke kan frakoples PC'en i vanvare, slik at du unngår funksjonsfeil og ikke-formålstjenlig bruk.
- Hold en minsteavstand på ca. 1 meter med HF-apparater som f.eks. mobiltelefoner og TV-apparater for å unngå feilmålinger eller feil på den trådløse overføringen.
- Du må ikke åpne apparatets hus. Det kan føre til skader på apparatet. I slike tilfeller gir seca ingen garanti.

### 3. OVERSIKT



Nr.	Element/symbol	Funksjon/betydning
1	USB-plugg	Plugges inn i en ledig USB-kontakt på PC'en
2	LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rød:<ul style="list-style-type: none"><li>- USB-adapten korrekt identifisert av PC</li></ul></li><li>• Blå:<ul style="list-style-type: none"><li>- Data overføres</li></ul></li></ul>
3	Sikkerhetsøye	Brukes til feste for f.eks. et nøkkelbånd: Mulighet for å sikre seg mot utilsiktet frakopling av USB-kontakten
4		Apparatet er utstyrt med trådløs modul, data mottas og sendes trådløst

### 4. BETJENING

USB-adapteren leveres klar til bruk.

1. Plugg USB-adapteren inn i en ledig USB-kontakt på PC'en.
2. Sikre USB-adapteren mot utilsiktet frakopling fra USB-kontakten.

#### MERKNAD:

Du finner informasjon om bruk av USB-adapteren i et **seca 360° wireless** trådløst nettverk i administratorhåndboken for den brukte seca PC-programvaren.

### 5. RENGJØRING

Det kreves ikke rengjøring ved normal bruk.

- ◆ Rengjør ved behov huset med en fuktig klut.

#### OBS!

**Ved bruk av uegnede rengjøringsmidler kan det oppstå skader på apparatet og funksjonsfeil.**

- Bruk ikke løsningsmidler, etsende væsker eller rensespray.

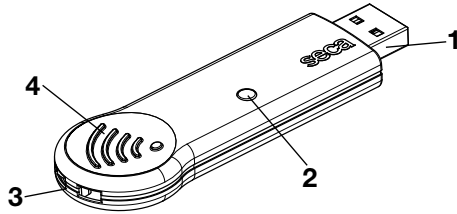
# 1. KÄYTTÖTARKOITUS


seca **seca 360° wireless USB-adapteri 456** on lisätarvike käytettäessä tietokonetta **seca 360° wireless** langattomassa verkossa. USB-adapteri mahdollistaa langattoman tiedonsiirron tietokoneen ja muiden **seca 360° wireless** laitteiden välillä. USB-adapteri toimii ainoastaan tietokoneissa, joihin on asennettu seca PC-ohjelmisto.

# 2. TURVALLISUUSOHJEET

- Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja tietoja.
- Säilytä käyttöohje huolellisesti.
- Noudata tietokoneesi sekä käytettävien **seca 360° wireless** -laitteiden käyttöohjeita.
- Toimintavirheiden välttämiseksi älä käytä tai säilytä laitetta ympäristössä, jossa se altistuu kosteudelle, tärinälle, pölylle, kuumuudelle tai suoralle auringonpaisteelle.
- Älä ota laitetta käyttöön heti kuljetuksen jälkeen. Voimakkaat lämpötilavaihtelut ja ilmankosteuden muutokset saattavat aiheuttaa sen, että laitteen sisään muodostuu kosteutta. Se puolestaan voi vahingoittaa sekä itse laitetta että tietokonetta, johon se kytketään.
- Varmista laite niin, ettei sitä voi vahingossa irrottaa tietokoneesta, jotta vältät toimintavirheitä ja vääriä käyttöä.
- Pidä korkeataajuuksiset laitteet kuten esim. matkapuhelimet ja televisiot vähintään n. 1 metrin etäisyydellä, jotta vältät mittausvirheitä ja häiriöitä radiosignaalien siirrossa.
- Älä avaa laitteen kotelo. Se voi vahingoittaa laitetta. Tällöin seca ei voi myöntää minkäänlaista takuuta.

### 3. YLEISTÄ



Nro	Elementti/symboli	Toiminto/merkitys
1	USB-pistoke	Liitetään tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään
2	LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Punainen:<ul style="list-style-type: none"><li>- Tietokone on tunnistanut USB-adapterin oikein</li></ul></li><li>• Sininen<ul style="list-style-type: none"><li>- Tietoja siirretään</li></ul></li></ul>
3	Varmuuslenkki	Tarkoitettu esim. avaimenperän kiinnittämistä varten: Näin voidaan varmistaa, ettei adapteria vahingossa irroteta USB-liitännästä
4		Laitteessa on radiomoduuli, tiedot vastaanotetaan ja lähetetään langattomasti

### 4. KÄYTTÖ

USB-adapteri toimitetaan käyttövalmiina.

1. Liitä tietokoneen USB-adapteri vapaaseen USB-liitäntään.
2. Varmista USB-adapteri niin, ettei sitä voi vahingossa irrottaa USB-liitännästä.

#### OHJE:

Tietoja USB-adapterin käytöstä langattomassa **seca 360° wireless** -verkossa löydät käyttämäsi seca PC-ohjelmiston ylläpitäjän käsikirjasta.

### 5. PUHDISTUS

Normaalissa käytössä puhdistus ei ole tarpeen.

- ◆ Puhdista kotelo tarvittaessa kostealla liinalla.

#### HUOMIO!

**Sopimaton puhdistusaine voi aiheuttaa laitteen vaurioita ja toimintavirheitä**

- Älä käytä liuottimia, syövyttäviä nesteitä tai puhdistussumutteita.

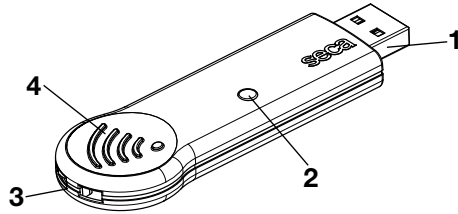
## 1. TOEPASSINGSDOEL


De seca **seca 360° wireless USB Adapter 456** is een accessoire voor de werking van een PC in een **seca 360° wireless** draadloos netwerk. Met de USB-adapter is de draadloze datatransmissie tussen de PC en andere **seca 360° wireless** apparaten mogelijk. De USB-adapter functioneert uitsluitend op PC's waarop de seca PC-software is geïnstalleerd.

## 2. VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Neem de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig.
- Neem de gebruiksaanwijzing van uw PC en de gebruiksaanwijzingen van de gebruikte **seca 360° wireless** apparaten in acht.
- Om storingen te voorkomen mag u het apparaat niet gebruiken of bewaren in een omgeving waar het apparaat is blootgesteld aan hoge luchtvochtigheid, vibraties, stof, hitte of directe zonbestraling.
- Neem het apparaat niet direct na het transport in bedrijf. Sterke temperatuurschommelingen en veranderingen van de luchtvochtigheid kunnen ertoe leiden dat er vocht op het apparaat wordt gevormd. Deze kan zowel het apparaat zelf als ook de PC beschadigen waarop het is aangesloten.
- Beveilig het apparaat tegen ongewenst lostrekken van de PC om storingen en niet-reglementaire toepassing te voorkomen.
- Houd HF-apparaten zoals mobiele telefoons en televisieapparaten op een minimum afstand van ca. 1 meter om foutieve metingen of storingen bij de draadloze overdracht te voorkomen.
- Open de behuizing van het apparaat niet. Hierdoor kan schade aan het apparaat worden veroorzaakt. In dergelijke gevallen verleent seca geen garantie.

### 3. OVERZICHT



Nr.	Element/Symbool	Functie/Betekenis
1	USB-stekker	Wordt in een vrije USB-aansluiting van de PC gestoken.
2	LED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rood:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- USB-adapter werd correct door de PC herkend.</li> </ul> </li> <li>• Blauw               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gegevens worden overgedragen.</li> </ul> </li> </ul>
3	Beveiligingsoog	Is bestemd om bijv. een sleutelband te bevestigen: beveiligingsmogelijkheid tegen ongewenst lostrekken van de USB-aansluiting
4		Apparaat is met een draadloze module uitgerust, de gegevens worden draadloos ontvangen en verzonden.

### 4. BEDIENING

De USB-adapter wordt bedrijfsklaar geleverd.

1. Steek de USB-adapter in een vrije USB-aansluiting van uw PC.
2. Beveilig de USB-adapter tegen ongewenst lostrekken van de USB-aansluiting.

#### AANWIJZING

Informatie over de werking van de USB-adapter in een **seca 360° wireless** draadloos netwerk vindt u in het administratorhandboek van de gebruikte seca PC-software.

### 5. REINIGING

Bij normale werking is geen reiniging noodzakelijk.

- ◆ Reinig de behuizing desgewenst met een vochtige doek.

#### OPGELET!

**Schade en storingen aan het apparaat door ingeschikte reinigingsmiddelen.**

- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende vloeistoffen of sproeireinigers.

## 1. FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO

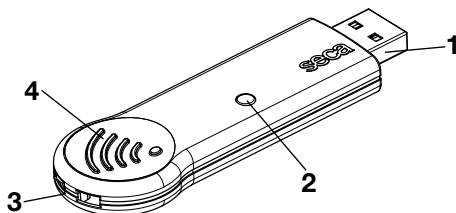
O **seca 360° wireless USB Adapter 456** da seca é um acessório para o funcionamento de um PC numa rede sem fios **seca 360° wireless**. O adaptador USB permite a transmissão sem fios de dados entre o PC e outros aparelhos **seca 360° wireless**. O adaptador USB funciona apenas em PCs com o software para PC seca instalado.


## 2. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Observe as indicações deste manual de instruções de utilização.
- Guarde cuidadosamente o manual de instruções de utilização.
- Respeite o manual de instruções de utilização do seu PC, bem como as instruções de utilização dos aparelhos **seca 360° wireless** utilizados.
- Para evitar anomalias, não opere ou armazene o aparelho em ambientes sujeitos a elevados níveis de humidade, vibrações, pó, calor ou exposição solar directa.
- Não coloque o aparelho em funcionamento imediatamente após ter sido transportado. Grandes oscilações da temperatura e alterações da humidade do ar podem levar à formação de humidade no aparelho. Esta tanto pode danificar o próprio aparelho, como também o PC ao qual esse se encontra ligado.
- Proteja o aparelho contra desconexões inadvertidas do PC, a fim de evitar anomalias e utilizações impróprias.
- Ao utilizar aparelhos de alta frequência, como p. ex. telemóveis e televisores, mantenha uma distância mínima de aprox. 1 metro, de forma a evitar medições erradas ou falhas na transmissão via rádio.
- Não abra a caixa do aparelho. Tal pode provocar danos no aparelho. Nestes casos, a seca não assegura o direito à garantia.



### 3. VISTA GERAL



N.º	Elemento/Símbolo	Função/Significado
1	Conector USB	É ligado a uma entrada USB livre do PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vermelho:<ul style="list-style-type: none"><li>- O adaptador USB foi devidamente detectado pelo PC</li></ul></li><li>• Azul<ul style="list-style-type: none"><li>- Os dados estão a ser transmitidos</li></ul></li></ul>
3	Olhal de segurança	Serve para prender, p. ex., uma fita porta-chaves: possibilidade de protecção contra desconexões inadvertidas da ligação USB
4		O aparelho encontra-se equipado com um módulo de rádio, os dados são recebidos e enviados sem fios

### 4. UTILIZAÇÃO

O adaptador USB é fornecido pronto a utilizar.

1. Ligue o adaptador USB a uma entrada USB livre do PC.
2. Proteja o adaptador USB contra desconexões inadvertidas da ligação USB.

#### NOTA:

Para informações sobre o funcionamento do adaptador USB numa rede sem fios **seca 360° wireless**, consulte o manual do administrador do software para PC seca utilizado.

### 5. LIMPEZA

Em condições normais de funcionamento, não é necessária qualquer limpeza.

- ◆ Se necessário, limpe a caixa com um pano húmido.

#### ATENÇÃO!

**Risco de danos no aparelho e de anomalias devido a produtos de limpeza inadequados**

- Não utilize solventes nem líquidos ou sprays de limpeza corrosivos.

## 1. ΠΡΟΒΛΕΠΏΜΕΝΗ ΧΡΉΣΗ

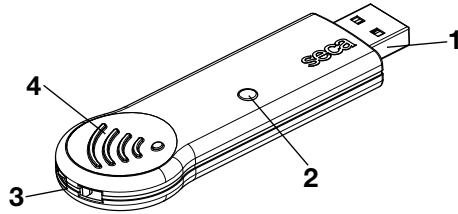
Ο *seca*


**seca 360° Wireless USB προσαρμογέας 456** είναι ένα εξάρτημα για τη λειτουργία ενός PC σε ραδιοδίκτυο **seca 360° wireless**. Ο προσαρμογέας USB διασφαλίζει ασύρματη μετάδοση δεδομένων μεταξύ ενός PC και άλλων συσκευών **seca 360° wireless**. Ο προσαρμογέας USB λειτουργεί αποκλειστικά σε υπολογιστές PC, στους οποίους έχει εγκατασταθεί λογισμικό *seca* PC.

## 2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΑΣΦΆΛΕΙΑΣ

- Τηρείτε τις υποδείξεις στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Διαφυλάξτε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
- Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του δικού σας υπολογιστή PC όπως επίσης και τις οδηγίες χρήσης των χρησιμοποιούμενων συσκευών **seca 360° wireless**.
- Προς αποφυγή δυσλειτουργιών, δεν επιτρέπεται να λειτουργείτε ή να αποθηκεύετε τη συσκευή σε περιβάλλον, το οποίο είναι εκτεθειμένο σε υψηλή υγρασία, δονήσεις, σκόνες, θερμότητα ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Δεν επιτρέπεται να λειτουργείτε τη συσκευή αμέσως μετά τη μεταφορά της. Ισχυρές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και μεταβολές της υγρασίας αέρα ενδέχεται να οδηγήσουν σε σχηματισμό υγρασίας μέσα στη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τόσο βλάβη στην ίδια τη συσκευή όσο και στον υπολογιστή PC, στον οποίο πρόκειται να συνδεθεί.
- Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι απρόσεκτου τραβήγματος από τον υπολογιστή PC, προς αποφυγή δυσλειτουργιών και ακατάλληλης χρήσης.
- Προς αποφυγή εσφαλμένων μετρήσεων ή διαταραχών κατά τη ραδιομετάδοση πρέπει να τηρείτε τουλάχιστον απόσταση περ. 1 μέτρου από συσκευές υψηλών συχνοτήτων όπως π.χ. κινητά τηλέφωνα και τηλεοράσεις.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή. Σε τέτοιες περιπτώσεις η *seca* δεν παρέχει καμία εγγύηση.

### 3. ΕΠΙΣΚ'ΟΠΗΣΗ



Αρ.	Στοιχείο/σύμβολο	Λειτουργία/σημασία
1	Βύσμα USB	Εισάγεται σε ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή PC
2	LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Κόκκινο: - Ο προσαρμογέας USB αναγνωρίστηκε σωστά από τον υπολογιστή PC</li><li>• Μπλε - Γίνεται μετάδοση δεδομένων</li></ul>
3	Οπή ασφάλισης	Εξυπηρετεί στη στερέωση π.χ. μπρελόκ: Δυνατότητα ασφάλισης έναντι απρόσεκτου τραβήγματος από την υποδοχή USB
4		Η συσκευή διαθέτει ραδιοστοιχείο, τα δεδομένα λαμβάνονται και εκπέμπονται ασύρματα

### 4. ΧΕΙΡΙΣΜ'ΟΣ

Ο προσαρμογέας USB παραδίνεται σε λειτουργική ετοιμότητα.

1. Εισάγετε τον προσαρμογέα USB σε ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας PC.
2. Ασφαλίστε τον προσαρμογέα USB έναντι απρόσεκτου τραβήγματος από την υποδοχή USB.

#### ΥΠ'ΟΔΕΙΞΗ:

Πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του προσαρμογέα USB σε ραδιοδίκτυο **seca 360° wireless** θα βρείτε στο εγχειρίδιο διαχειριστή του χρησιμοποιούμενου λογισμικού PC seca.

### 5. ΚΑΘ'ΑΡΙΣΜΑ

Όταν πρόκειται για φυσιολογική λειτουργία δεν απαιτείται καθάρισμα.

- ◆ Εν ανάγκη καθαρίζετε το περιβλήμα με ένα νωπό πανί.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

**Βλάβες συσκευής και δυσλειτουργίες εξαιτίας ακατάλληλων απορρυπαντικών**

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, καυστικά υγρά ή απορρυπαντικά ψεκασμού.

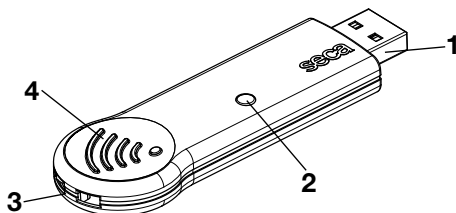
## 1. ZASTOSOWANIE


**seca 360° wireless USB Adapter 456** jest akcesorium potrzebnym do pracy PC w sieci bezprzewodowej **seca 360° wireless**. Adapter USB umożliwi bezprzewodowy przesył danych między PC a innymi urządzeniami sieci **seca 360° wireless**. Adapter USB działa wyłącznie na komputerze, na którym zainstalowany został software seca.

## 2. BEZPIECZEŃSTWO

- Należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Zachować i starannie przechowywać instrukcję obsługi.
- Przestrzegać instrukcji obsługi PC oraz instrukcji obsługi urządzeń używanych w sieci **seca 360° wireless**.
- By uniknąć błędnego działania urządzenia, urządzenie należy używać i przechowywać w miejscu, w którym nie jest narażone na działanie wysokiej wilgoci, wibracje, kurz, wysoką temperaturę czy na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy uruchamiać urządzenia bezpośrednio po jego transporcie. Silne wahania temperatury i zmiana wilgotności powietrza mogą spowodować tworzenie się wilgoci na urządzeniu. Może to uszkodzić zarówno urządzenie, jak i PC, do którego zostało podłączone.
- By uniknąć błędnego działania urządzenia i jego niewłaściwego użycia, należy zabezpieczyć urządzenie przed przypadkowym odłączeniem od PC.
- Stosując urządzenia HF, np. telefony komórkowe czy telewizory należy zachować odstęp przynajmniej 1 metra, by uniknąć błędnych pomiarów lub zakłóceń w bezprzewodowym przesyśle danych.
- Nie otwierać obudowy urządzenia. Może spowodować to uszkodzenie urządzenia. W takich przypadkach firma seca nie udziela gwarancji.

### 3. PRZEGLĄD



Nr	Element/Symbol	Funkcja/Znaczenie
1	Wtyczka USB	Podłączana jest do wolnego gniazda USB przy PC
2	Dioda LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czerwona:<ul style="list-style-type: none"><li>- Adapter USB został prawidłowo rozpoznany przez PC</li></ul></li><li>• Niebieska:<ul style="list-style-type: none"><li>- Dane są przesyłane</li></ul></li></ul>
3	Zaczep	Służy do zawieszenia np. smyczy: możliwość zabezpieczenia przed przypadkowym odłączeniem od gniazda USB
4		Urządzenie wyposażone jest w moduł bezprzewodowy, dane są odbierane i wysyłane bezprzewodowo

### 4. OBSŁUGA

Adapter USB dostarczany jest w stanie gotowym do użycia.

1. Włożyć adapter USB do wolnego gniazda USB przy PC.
2. Zabezpieczyć adapter USB przed przypadkowym odłączeniem go od gniazda USB.

#### **WSKAZÓWKA:**

Informacje odnośnie pracy adaptera USB w sieci bezprzewodowej **seca 360° wireless** znajdują się w podręczniku administratora używanego software seca.

### 5. CZYSZCZENIE

Przy normalnej pracy nie ma potrzeby czyszczenia urządzenia.

- ◆ W razie potrzeby czyścić obudowę wilgotną szmatką.

#### **UWAGA!**

**Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia i jego błędnego działania wskutek stosowania niewłaściwych środków do czyszczenia**

- Nie stosować rozpuszczalników, żrących płynów i środków czyszczących w aerozolu.

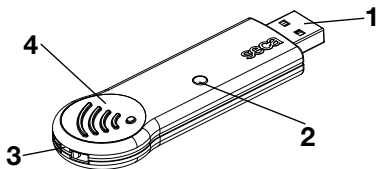
## 1. НАЗНАЧЕНИЕ


**USB-адаптер 456 seca 360° wireless** является принадлежностью для работы на персональном компьютере в **seca 360° wireless** беспроводной компьютерной сети. USB-адаптер обеспечивает беспроводную передачу данных между компьютером и другими **seca 360° wireless** устройствами. USB-адаптер работает только при подключении к персональному компьютеру, на котором установлено компьютерное программное обеспечение фирмы seca.

## 2. СВЕДЕНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Соблюдайте указания, приведенные в данной инструкции по эксплуатации.
- Тщательно храните инструкцию по эксплуатации.
- Соблюдайте инструкцию по эксплуатации вашего компьютера, а также инструкции по эксплуатации устройств **seca 360° wireless**.
- Чтобы избежать неисправностей в работе, не эксплуатируйте и не храните устройство в среде, где оно подвержено воздействию высокой влажности, вибраций, пыли, жары или прямых солнечных лучей.
- Не вводите устройство в действие сразу после доставки. Резкие колебания температуры и изменения влажности воздуха могут вызвать образование влаги на устройстве. Она может повредить как само устройство, так и компьютер, к которому оно подключено.
- Предохраните устройство от бесконтрольного отсоединения от компьютера, чтобы предотвратить неисправности в работе и использование не по назначению.
- Соблюдайте расстояние не менее 1 м до высокочастотных устройств, например, мобильных телефонов и телевизоров, чтобы избежать ошибок в измерениях и помех при передаче радиосигналов.
- Не вскрывайте корпус устройства. Это может повредить устройство. В подобных случаях гарантия фирмы seca теряет силу.

### 3. ОБЩИЙ ВИД



1	Элемент/символ	Функция/значение
1	USB-штекер	Вставляется в свободный USB- разъем персонального компьютера
2	Светодиод	<ul style="list-style-type: none"><li>• Красный: - USB-адаптер идентифицирован персональным компьютером</li><li>• Синий - идет передача данных</li></ul>
3	Фиксирующая петля	Служит для крепления, например, кольца для ключа: возможность предохранения от бесконтрольного отсоединения от USB-разъема
4		Устройство оснащено модулем радиосвязи для беспроводного приема и передачи данных

### 4. ПОЛЬЗОВАНИЕ

USB-адаптер поставляется готовым к работе.

1. Вставьте USB-адаптер в свободный USB-разъем вашего персонального компьютера.
2. Предохраните USB-адаптер от бесконтрольного отсоединения от USB-разъема.

#### УКАЗАНИЕ:

Сведения о работе USB-адаптера в **seca 360° wireless** беспроводной компьютерной сети приведены в руководстве для администратора используемого компьютерного программного обеспечения seca.

### 5. ОЧИСТКА

При нормальной эксплуатации очистка не требуется.

- ◆ При необходимости протрите корпус влажной материей.

#### ВНИМАНИЕ!

**Повреждение устройства и неисправности в работе при использовании неподходящих очистных средств**

- Не пользуйтесь растворителями, едкими жидкостями или распыляемыми очистными средствами.

## 1. 用途

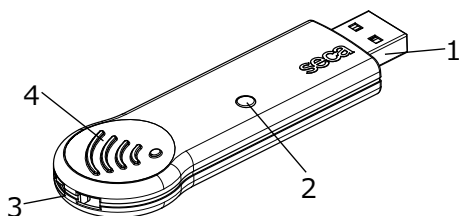
seca社のseca 360- ワイヤレス USB アダプター 456 は、seca 360- ワイヤレスの無線ネットワークでパソコンを動かすための付属品です。このUSB アダプターは、パソコンと他の seca 360- ワイヤレス装置との間でワイヤレスでのデータ転送を可能にします。このUSB アダプターは、seca のパソコン用ソフトウェアがインストールされたパソコンでのみ機能します。


## 2. 安全に関する情報

- 取扱説明書に記載されている注意事項を守ってください。
- 取扱説明書は大切に保管してください。
- お客様のパソコンの取扱説明書およびご使用になる seca 360- ワイヤレス装置の取扱説明書の記載事項を守ってください。
- 誤作動を回避するために、この装置を多湿、振動、ほこり、熱、直射日光のある環境で使用、保管しないでください。
- この装置を輸送後直ちに使用するということはお止めください。温度の変化や空気湿度の変化が激しかった場合、装置に結露が発生していることがあります。この状態では、この装置自体やそれに接続するパソコンを損傷させることがあります。
- 誤作動や規定に反する使用を避けるために、この装置をパソコンから誤って引き抜くことに対して保護してください。
- 誤測定や無線転送時の障害を避けるために、携帯電話やテレビといった HF (短波) 装置とは、最低でも 1 メートルの距離をあけてください。
- この装置のケースを開けないでください。開けると、装置を破損させる可能性があります。そのような場合、seca は保証いたしません。



### 3. 概観



No.	エレメント/シンボル	機能 / 意味
1	USB プラグ	パソコンの空いている USB ポートに差し込みます
2	LED	<ul style="list-style-type: none"><li>赤： - パソコンは USB アダプターを認識しました</li><li>青： - データが転送されています</li></ul>
3	セーフティーロックホール	ストラップなどの固定に使います。また USB ポートから誤って引き抜くことに対するロックにもなります
4		装置はワイヤレスモジュールを備えており、データはケーブルなしで送受信されます。

### 4. 操作

この USB アダプターは、使用準備の整った状態でお届けいたします。

1. この USB アダプターをお客様のパソコンの空いている USB ポートに差し込んでください。
2. この USB アダプターを USB ポートから誤って引き抜くことに対して保護してください。

**注意事項：**

この USB アダプターを **seca 360- ワイヤレス** の無線ネットワークで使用するための情報は、ご使用の **seca** パソコンソフトウェアの管理者ハンドブックに記載されています。

### 5. 清掃

通常の使用の場合、清掃は必要ありません。

- ◆ 必要な場合には湿らせた布で清掃してください。

**気をつけて！**

不適切な洗浄剤の使用による装置の破損や誤作動

- 溶剤、刺激性のある液体、スプレークリーナーを使用しないでください。

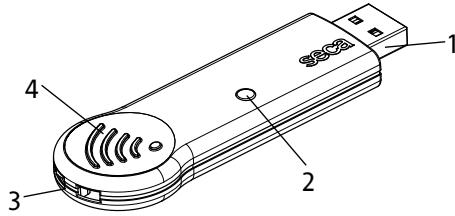
## 1. 用途


seca牌 seca 360° wireless USB Adapter 456 是服务于 seca 360° wireless 无线网络内一台电脑运行的配件。借助该USB适配器，可以实现电脑与其他 seca 360° wireless 设备之间的无线数据传输。该USB适配器只可在已安装seca软件的电脑上使用。

## 2. 安全信息

- 请注意本操作说明书中的指示。
- 请注意保管好操作说明书以备将来查阅。
- 请注意遵守电脑操作说明书以及 seca 360° wireless 设备操作说明书中的相关指引。
- 为避免无线适配器出现故障，请勿在高湿、振动、灰尘、高温或者阳光直射的环境里保存或使用。
- 在经过长时间运输之后，请勿直接插用无线适配器。原因是强烈的温度和湿度变化可导致无线适配器机体起湿，并进而可造成无线适配器本身以及相接电脑的损坏。
- 需按规使用无线适配器，不得擅自从电脑中拔除，以防止出现功能异常。
- 请与高频仪器如移动电话保持至少1米的距离，以避免无线传输过程中出现检索误差或干扰。
- 请勿擅自拆开无线适配器的外壳，不然可导致无线适配器损坏。而对于此类故障，seca 恕不承担任何保修责任。

### 3. 外观示图



编号	元件/图标	功能/说明
1	USB插头	用于插入电脑上的闲置USB插口里
2	LED指示灯	<ul style="list-style-type: none"><li>• 红色：<ul style="list-style-type: none"><li>- USB适配器已被电脑正确识别</li></ul></li><li>• 蓝色：<ul style="list-style-type: none"><li>- 数据正在传输</li></ul></li></ul>
3	保险孔	用于系上和固紧一条保险绳，以防止无线适配器被无意从USB插口中拔除
4		无线适配器配有无线电模块，可以无线式接受和发送数据

### 4. 使用操作

USB适配器到货时即可使用。

1. 将USB适配器插进电脑上一个可用的USB插口里。
2. 采取保险措施防止USB适配器被无意拔除。

指示：

有关USB适配器在 seca 360° wireless 无线网络中的使用信息，可参见所用seca软件的管理员手册。

### 5. 清洁保养

正常使用时，无线适配器无需实行清洁保养。

- ◆ 必要时，可用一块湿布擦拭适配器的外壳。

注意！

使用清洁剂失当可导致适配器损坏或者功能失灵

- 切勿使用溶解剂、腐蚀剂或喷射剂。

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Das Gerät muss sachgerecht als Elektronikschrott entsorgt werden. Beachten Sie Ihre jeweiligen nationalen Bestimmungen. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an unseren Service unter:

**service@seca.com**

## DISPOSAL



Do not dispose of the device in household waste. The device must be disposed of properly as electronic waste. Comply with the national provisions applicable in your country. For further information contact our service department at:

**service@seca.com**

## MISE AU REBUT



Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. L'appareil doit être mis au rebut en tant que déchet d'équipements électriques et électroniques, conformément aux directives en vigueur. Respectez les dispositions en vigueur dans votre pays. Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez contacter notre service après-vente à cette adresse :

**service@seca.com**

## SMALTIMENTO



Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici. Il dispositivo deve essere smaltito correttamente come rifiuto elettronico. Rispettare le disposizioni nazionali vigenti. Per ulteriori informazioni rivolgersi al nostro servizio di assistenza al seguente indirizzo:

**service@seca.com**

## ELIMINACIÓN



No deseche el aparato en la basura doméstica. El aparato se debe desechar de forma apropiada como material electrónico. Tenga en cuenta las disposiciones nacionales de su país. Para más información, dirjase a nuestro servicio:

**service@seca.com**

## BORTSKAFFELSE



Enheden må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Enheden skal bortskaffes faglig korrekt som elektroniskrot. Overhold de bestemmelser, som gælder i landet. Vedr. yderligere oplysninger bedes De kontakte vor serviceafdeling under:

**service@seca.com**

## AVFALLSHANTERING



Adaptren får inte omhändertas som hushållsavfall. Omhänderta den på fackmässigt sätt som elektroniskrot. Följ gällande bestämmelser. Om du behöver mer information kan du kontakta vår service på

**service@seca.com**

## AVHENDING



Apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Apparatet må avhendes forskriftsmessig som elektronisk avfall. Følg gjeldende nasjonale forskrifter. Henvend deg til vår service for å få mer informasjon:

**service@seca.com**

## JÄTTEIDEN HÄVITTÄMINEN



Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite on toimitettava asianmukaiseen elektroniikkajätteen vastaanottopisteeseen. Noudata käyttömaassa voimassa olevia määräyksiä. Lisätietoja saat asiakaspalvelustamme:

**service@seca.com**

## VERWIJDEREN VAN AFVAL



Werp het apparaat niet bij het huisvuil weg. Het apparaat moet als elektronicaschroot worden verwijderd. Let op de desbetreffende nationale voorschriften. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met onze service onder:

**service@seca.com**

## ELIMINAÇÃO



Não deite o aparelho no lixo doméstico. O aparelho tem de ser eliminado de forma adequada como sucata electrónica. Respeite as respectivas disposições nacionais. Para mais informações, contacte os nossos serviços em:

**service@seca.com**

## ΑΠΟΣΥΡΣΗ



Μην αποσύρετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να αποσύρεται σωστά ως άχρηστο ηλεκτρονικό υλικό. Τηρείτε τους εκάστοτε εθνικούς κανονισμούς. Για περαιτέρω πληροφορίες απευθυνθείτε στην υπηρεσία μας εξυπηρέτησης:

**service@seca.com**

## UTYLIZACJA



Urządzenia nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Urządzenie należy utylizować w sposób obowiązujący dla zużytych urządzeń elektronicznych. Przestrzegać krajowych regulacji obowiązujących w danym kraju. Więcej informacji udzieli Państwu nasz serwis dostępny pod adresem:

**service@seca.com**

## УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте устройство в бытовые отходы. Устройство должен быть надлежащим образом утилизировано как электронный лом. Соблюдайте местные государственные предписания. Дополнительные сведения можно получить в нашем сервисном отделе:

**service@seca.com**

## 廃棄処分について



この装置は家庭ゴミで廃棄しないでください。この装置は、電子機器廃棄物として適切に廃棄してください。各国の規定を遵守してください。その他の情報は、こちらにお問い合わせください：

**service@seca.com**

## 废品回收



电子器件不得作为生活垃圾来废弃处理。电子器件必须作为电子废品予以回收。请注意所在国家的各种相关规定。如果尚有其他疑问，请访问以下网页查询：

[service@seca.com](mailto:service@seca.com)

# FOR USA AND CANADA:

seca  
seca 456

FCC ID: X6T182A01

IC: 8898A-182A01



This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions. (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## **NOTE:**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## **NOTE:**

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

## **NOTE:**

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.